

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 9 JUILLET 1952.

**Proposition de loi relative aux traitements
des membres de l'Ordre judiciaire.**

AMENDEMENTS DE M. ROLIN ET CONSORTS
AU TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

ART. 2bis (nouveau).

Insérer un article 2bis rédigé comme suit :

« Il est apporté à la loi du 25 juillet 1867 relative à la mise à la retraite des magistrats, les modifications suivantes :

» 1^o le deuxième alinéa de l'article 9 est remplacé par le texte suivant :

» La pension de l'éméritat est égale au taux moyen du traitement correspondant aux fonctions occupées pendant les cinq dernières années;

» 2^o la première phrase du deuxième alinéa de l'article 10 est remplacée par le texte suivant :

» La pension sera liquidée à raison de un sixième du taux moyen du traitement correspondant aux fonctions occupées pendant les cinq dernières années. »

Voir :

Documents du Sénat :

218 (Session de 1950-1951) : Proposition de loi;
114 (Session de 1951-1952) : Rapport;
265 et 277 (Session de 1951-1952) : Amendements;
288 (Session de 1951-1952) : Avis du Conseil d'Etat;
430 (Session de 1951-1952) : Rapport complémentaire.

Annales du Sénat :

26 février 1952.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 9 JULI 1952.

**Wetsvoorstel betreffende de wedden der leden
van de Rechterlijke Macht.**

AMENDEMENTEN VAN DE H. ROLIN C. S.
OP DE TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

ART. 2bis (nieuw).

Een artikel 2bis in te lassen, luidende :

« De wet van 25 Juli 1867 betreffende het in ruste stellen van de magistraten wordt gewijzigd als volgt :

» 1^o de tweede alinea van artikel 9 wordt vervangen door de volgende tekst :

« Het pensioen van het emeritaat is gelijk aan het gemiddeld bedrag van de jaarwedde die verbonden is aan de gedurende de laatste vijf jaar beklede functies;

» 2^o de eerste volzin van de tweede alinea van artikel 10 wordt vervangen door de volgende tekst :

» Het pensioen wordt vereffend op de voet van een zesde van het gemiddeld bedrag der jaarwedde die verbonden is aan de gedurende de laatste vijf jaar beklede functies ».

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

218 (Zitting 1950-1951) : Wetsvoorstel;
114 (Zitting 1951-1952) : Verslag;
265 en 277 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;
288 (Zitting 1951-1952) : Advies van Raad van State;
430 (Zitting 1951-1952) : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Senaat :

26 Februari 1952.

ART. 3.

Ajouter *in fine* de cet article un alinéa nouveau ainsi conçu :

« L'arrêté-loi du 29 octobre 1946 majorant les pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public et de la Caisse des Ouvriers du Département des Communications et la loi du 18 août 1948 accordant une indemnité d'attente à certains titulaires de pensions de retraite et de survie cessent d'être applicables aux magistrats de l'Ordre judiciaire. »

H. ROLIN.
R. GILLON.
J. HANQUET.
A. LILAR.

Justification.

Les amendements proposés tendent à mettre un terme à une situation injuste et inconstitutionnelle. Leur texte s'inspire d'une proposition déposée par M. Lambotte, député, et approuvée, à l'unanimité, dans un texte légèrement modifié par la Commission de la Justice de la Chambre, le 7 mars 1950 (Doc. n° 292 de la Chambre, session de 1949-1950).

H. ROLIN.

ART. 3.

Aan het slot van dit artikel een nieuwe alinea toe te voegen, luidende :

« De besluitwet van 29 October 1946 houdende verhoging van de rust- en overlevingspensioenen ten bezware van de Openbare Schatkist en van de Kas der Werklieden van het Departement van Verkeerswezen en de wet van 18 Augustus 1948 houdende toekenning van een wachtvergoeding aan sommige gerechtigden op rust- en overlevingspensioenen houden op van toepassing te zijn op de magistraten van de rechterlijke macht. »

Verantwoording.

De voorgestelde amendementen hebben voor doel een einde te maken aan een onrechtvaardige en ongrondwettelijke toestand. De bewoordingen er van zijn ingegeven door een voorstel ingediend door de h. Lambotte, volksvertegenwoordiger, en eenparig goedgekeurd, in een licht gewijzigde tekst, door de Commissie van Justitie van de Kamer, op 7 Maart 1950 (Gedr. St. n° 292, Kamer, zitting 1949-1950).